

CHEMINS DE FER

Van den 1 Juli tot den 30 September 1908.
Du 1^{er} juillet au 30 septembre 1908.

Station	Matin	Sonn.
Liège Viv.	5,18	Bruxelles N ^o , Dép. 6,24
Herstal	5,24	Louvain 7,01
Milmort	5,36	Aerschot 7,26
Liers	5,45	Sichem 7,35
Villers-J.	5,50	Diest 7,43
Glons	6,00	Hasselt 7,40
Nederheim	6,06	Beverst 8,28
Tongres, Dép.	6,14	Bilsen 8,35
Bilsen	6,28	Tongres, Arr. 8,53
Beverst	6,35	Glons 9,03
Hasselt	6,53	Liers 9,19
Diest	7,22	Milmort 9,25
Sichem	7,30	Herstal 9,34
Aerschot	7,46	Liège Viv. 9,39
Louvain	8,27	
Bruxelles N ^o Arr.	8,58	

TRAMS.

Tongres. — Fexhe-la-Haut-Clocher.

Station	Matin	Sonn.
Tongres (Dépôt)	6,25	9,48 12,10 3,05 6,55
Tongres (Po ^{te} de Liège)	6,28	9,51 11,13 3,08 6,58
Hamal	6,38	10,02 12,24 3,19 7,10
Russon	6,42	10,05 12,27 3,23 7,16
Othée (station)	6,48	10,15 12,35 3,31 7,24
Villers (P. Ans-Oreuve)	6,58	10,24 12,44 3,38 7,32
l'Evêque (Station)	7,01	10,25 12,46 3,40 7,36
Hognoul	7,07	10,30 12,49 3,44 7,40
Foos	7,20	10,37 12,54 3,49 7,48
Voroux-Goreux	7,20	10,44 1,01 3,56 7,56
Fexhe-la-Haut-Clocher	7,28	10,56 1,05 4,02 8,01

Fexhe-la-Haut-Clocher. — Tongres.

Station	Matin	Sonn.
Fexhe-la-Haut-Clocher	5,00	8,00 11,00 1,20 4,14
Voroux-Goreux	5,05	8,07 11,06 1,25 4,19
Foos	5,12	8,14 11,13 1,31 4,25
Hognoul	5,18	8,21 11,19 1,36 4,32
Villers (Station)	5,22	8,26 11,23 1,41 4,37
l'Evêque (P. Ans-Oreuve)	5,24	8,29 11,25 1,45 4,39
Othée	5,31	8,36 11,31 1,52 4,46
Russon	5,32	8,37 11,31 1,52 4,46
Hamal	5,36	8,41 11,35 1,56 4,50
Tongres (Dépôt)	6,00	9,11 11,55 2,15 5,25
Marché	6,02	9,12
Station-Etat	6,04	9,15

Tongres—Lanaeken.

Station	Matin	Sonn.
Tongres (Dépôt)	6,50	9,34 12,10 2,45 6,40
Tongres (Station Etat)	6,52	9,38 12,13 2,48 6,43
Berg	6,59	9,40 12,17 2,52 6,47
Genoels-Elderen	7,06	9,45 12,22 2,59 6,56
Millen	7,15	9,50 12,28 3,05 7,03
Herderen et Fall-Mh ^{er}	7,20	9,55 12,33 3,11 7,09
Riempst	7,27	10,00 12,40 3,17 7,15
Vroenhoven	7,37	10,06 12,49 3,25 7,24
Kesselt	7,42	10,09 12,52 3,29 7,28
Hees	7,47	10,15 12,57 3,34 7,34
Veldwezelt	7,52	10,18 1,03 3,42 7,40
Station Etat	8,15	10,28 1,11 4,00 8,12
Poste	8,19	10,30 1,16 4,04 8,17
Petersheim	8,25	10,35 1,22 4,10 8,23
Tournebride	8,28	10,40 1,29 4,15 8,27

Lanaeken—Tongres.

Station	Matin	Sonn.
Lanaeken (Tournebride)	4,15	8,28 10,48 1,40 4,40
Lanaeken (Petersheim)	4,19	8,31 10,52 1,44 4,44
Poste	4,35	8,37 10,58 1,51 4,50
Station Etat	4,55	8,41 11,03 1,56 4,55
Veldwezelt	5,12	8,47 11,11 2,03 5,00
Hees	5,17	8,51 11,14 2,08 5,04
Kesselt	5,22	8,54 11,18 2,12 5,08
Vroenhoven	5,25	8,57 11,21 2,16 5,15
Riempst	5,33	9,04 11,29 2,23 5,25
Herderen et Fall-Mhe ^{er}	5,38	9,08 11,34 2,29 5,33
Millen	5,43	9,13 11,39 2,35 5,40
Genoels-Elderen	5,50	9,18 11,44 2,40 5,48
Berg	5,54	9,24 11,50 2,52 5,55
Station Etat	6,07	9,28 11,54 2,55 6,01
Dépôt	6,10	9,33 11,59 3,00 6,07

N. B. — Un train, partant à Lanaeken à 6,52 h. du matin, et arrivant à Tongres à 7,51 h. circule les jours de foire aux chevaux à Tongres.
N. B. — Een trein, vertrekkende uit Lanaeken om 6,52 u. 's morgens, en aankomende te Tongres om 7,51 u. loopt op de dagen der Paardennarkten van Tongeren.

Tongres—Cortesselem.

Station	Matin	Sonn.
Tongres (Stat. E. 5.57)	9,46	12,27 2,30 6,40
Dépôt	6,00	8,27 9,49 12,39 2,33 6,43
P. de B.	6,02	8,29 9,51 12,32 2,35 6,45
R. de H.	6,06	8,33 9,55 12,36 2,37 6,49
Henis (village)	6,08	8,35 9,57 12,38 2,43 6,51
Rixingen	6,10	8,37 9,59 12,40 2,45 6,53
Henis (metser)	6,16	8,43 10,05 12,46 2,49 6,59
Hern-St-Hubert	6,22	8,49 10,11 12,52 2,55 7,05
Schalkhoven	6,25	8,52 10,13 12,55 2,59 7,08
Vliernaal (Village)	6,28	8,57 10,17 12,58 3,01 7,11
Loostr.	6,30	10,19 1,00 3,03 7,13
Wintershove ⁿ (vill.)	6,33	10,22 1,03 3,06 7,16
Cortesselem (Mers.)	6,38	10,27 1,08 3,10 7,21
Guygoven	6,39	10,28 1,09 3,12 7,22
Village	6,41	10,30 1,11 3,14 7,24
Station	6,43	10,32 1,13 3,16 7,26

(1) Ne circule que les jours de marché à Tongres. — Loopt enkel op de marktdagen van Tongeren.
(2) Les jours des marchés de Tongres, ce train part de Tongres (station Etat) à 9,41 et est avancé de 7 minutes entre les arrêts de la station Etat et la Porte de Bilsen.
(2) Op de marktdagen van Tongeren, vertrekt deze trein te Tongeren (Staatsstatie) om 9,41 en wordt 7 minuten vervoerd tusschen de halten Staatsstatie en Bilservoort.

Cortesselem—Tongres.

Station	Matin	Sonn.
Cortesselem (Station)	5,05	7,44 11,07 1,28 5,10
Village	5,07	7,46 11,09 1,30 5,12
Guygoven	5,09	7,48 11,11 1,32 5,14
Cortesselem (Mersenh.)	5,10	7,49 11,12 1,33 5,15
Wintershove ⁿ (village)	5,15	7,54 11,17 1,38 5,20
Loostr.	5,18	7,57 11,20 1,41 5,23
Vliernaal (Village)	5,20	7,59 11,22 1,43 5,25
Schalkhoven	5,23	8,02 11,25 1,46 5,28
Hern-St-Hubert	5,26	8,05 11,28 1,49 5,31
Henis (metser)	5,31	8,11 11,34 1,55 5,37
Rixingen	5,36	8,17 11,40 2,01 5,43
Henis (village)	5,38	8,19 11,42 2,03 5,45
R. de Hass.	5,40	8,21 11,44 2,05 5,47
P. de Bils.	5,43	8,25 11,48 2,09 5,51
Dépôt	5,45	8,27 11,50 2,11 5,53
Station Et.	5,48	8,30 11,53 2,14 5,56

(3) Le jeudi ce train est avancé de 5 minutes au départ de Cortesselem. — 's Donnerdags vertrekt deze tram 5 minuten vroeger uit Cortesselem.

Hasselt—Oreye.

Station	Matin	Sonn.
Hasselt	6,05	7,54 9,56 12,28 3,10 7,48
Wimmeringen	6,26	8,17 10,19 1,00 3,31 8,09
Cortesselem	6,46	8,26 10,28 1,09 3,40 8,18
Wellen	7,01	8,41 10,43 1,24 3,55 8,33
Cuttecoven	7,08	8,48 10,50 1,31 4,02 8,40
Looz A.	7,12	8,52 10,54 1,35 4,06 8,44
D.	7,15	9,05 11,18 4,30 8,55
Bommershoven.	7,31	9,21 11,34 4,36 9,11
Meunikenhof	7,36	9,26 11,39 4,41 9,16
Hex-Vechmaal	7,40	9,30 11,43 4,45 9,20
Heurne (St Pierre)	7,45	9,35 11,48 4,50 9,25
Oreye	7,57	9,47 12,00 5,02 9,27

Oreye—Hasselt.

Station	Matin	Sonn.
Oreye	5,25	8,12 10,32 12,30 5,20
Heurne (St Pierre)	5,37	8,24 10,44 12,42 5,32
Hex-Vechmaal	5,42	8,29 10,49 12,47 5,37
Meunikenhof	5,46	8,33 10,53 12,51 5,41
Bommershoven	5,51	8,38 10,58 12,56 5,46
Looz A.	6,07	8,54 11,14 1,02 6,02
D.	6,12	8,59 11,19 1,07 6,07
Cuttecoven	6,18	9,05 11,25 1,13 6,13
Wellen	6,23	9,10 11,30 1,18 6,18
Cortesselem	6,34	9,20 11,38 1,25 6,29
Wimmeringen	6,40	9,26 11,44 1,31 6,35
Hasselt	6,01	7,14 9,50 12,10 2,35 3,52 7,00

(4) Circule le mardi, jour de marché à Hasselt. Ce tram est facultatif. — Loopt 's dinsdags, marktdag te Hasselt. Deze tram is willekeurig.

St-Trond—Oreye.

Station	Matin	Sonn.
St-Trond (Station)	6,55	9,30 11,05 3,48 6,57 8,25
P. de Nam.	7,00	9,35 11,10 3,53 7,02 8,30
P. de Liège	7,05	9,40 11,15 3,58 7,07 8,35
Route d'Aelst	7,11	9,46 11,21 4,04 7,10 8,41
Brusthem	7,14	9,49 11,24 4,07 7,13 8,44
Engelmanshoven	7,23	9,58 11,33 4,16 7,22 8,50
Gelinden	7,28	9,53 11,39 4,21 7,28 8,55
Petit-Jamine	7,34	10,03 11,45 4,29 7,35 9,01
Heers (Station)	7,39	10,11 11,52 4,35 7,40 9,06
Oreye	7,55	10,38 12,05 4,48 7,55 9,20

Oreye—St-Trond.

Station	Matin	Sonn.
Oreye	5,40	8,11 9,55 2,15 5,20 7,28
Heers (Station)	5,56	8,26 10,10 2,30 5,35 7,37
Petit-Jamine	6,00	8,30 10,14 2,34 5,40 7,44
Gelinden	6,04	8,34 10,25 2,38 5,44 7,48
Engelmanshoven	6,10	8,40 10,20 2,43 5,50 7,53
Brusthem	6,19	8,49 10,34 2,51 5,59 8,01
Route d'Aelst	6,21	8,51 10,36 2,53 6,00 8,04
P. de Liège	6,26	8,56 10,41 2,58 6,06 8,09
P. de Nam.	6,29	8,59 10,44 3,01 6,09 8,12
Station	6,34	9,04 10,50 3,06 6,15 8,17

Glons—Canne—Maestricht.

Station	Matin	Sonn.
Glons (Station)	6,35	9,30 12,45 6,28 8,15
Boirs	6,45	9,40 12,55 3,00 6,39 8,25
Roclegne (Poste)	6,52	9,45 1,02 3,06 6,45 8,30
Bassenge	7,01	9,50 1,07 3,11 6,50 8,35
Wonck	7,08	9,55 1,12 3,17 6,56 8,40
Eben	7,15	10,00 1,16 3,24 7,07 8,40
Emael (Garage)	7,21	10,02 1,24 3,31 7,20 8,50
Canne (Douane B.)	7,32	10,09 1,30 3,42 7,25 8,59
O.-Vroenh. (D ^{re} H.)	7,47	10,12 1,34 3,47 7,30 9,02
Maes-R. de Brux ^{elles}	7,51	10,27 1,48 4,02 7,45 9,17
tricht (R. de Brux ^{elles})	7,53	10,29 1,50 4,04 7,48 9,20

Station	Matin	Sonn.
Maes-R. de Brux ^{elles}	5,06	7,18 11,02 2,05 4,50 6,55
tricht (R. de Tongres)	5,08	7,21 11,04 2,07 4,52 6,57
O.-Vroenh. (D ^{re} H.)	5,23	7,35 11,19 2,22 5,07 7,12
Canne (Douane B.)	5,25	7,40 11,25 2,26 5,11 7,15
Emael (Garage)	5,32	7,46 11,31 2,32 5,17 7,20
Eben	5,38	7,51 11,36 2,38 5,23 7,25
Wonck	5,46	7,58 11,42 2,43 5,28 7,32
Bassenge	5,52	8,05 11,47 2,48 5,33 7,37
Roclegne (Poste)	5,58	8,16 11,52 2,52 5,37 7,48
Boirs	6,04	8,24 11,57 2,57 5,42 7,49
Glons (Station)	6,16	8,38 12,08 3,03 5,54 7,59

Tongres—Wihogne—Liège.

Station	Matin	Sonn.
Liège, Place St-Lamb.	5,00	7,33 10,00 12,30 4,20 6,54 8,54
Rocour	5,20	8,05 10,40 1,10 4,50 7,25 9,30
Voroux	5,24	8,09 10,44 1,14 4,54 7,29 9,34
Lanin	5,27	8,12 10,47 1,17 4,57 7,30 9,37
Juprelle	5,44	8,16 10,51 1,21 5,01 7,34 9,41
Paluve	5,47	8,22 10,57 1,27 5,07 7,40 9,47
Wihogne	5,50	8,26 11,01 1,31 5,11 7,44 9,50
Freeren	6,00	8,38 11,13 1,43 5,23 7,56
Porte de Liège	6,14	8,49 11,24 1,54 5,34 8,07
Tongres, Dépôt	6,22	8,57 11,32 2,02 5,42 8,15
Tongres, Dépôt	6,40	9,28 12,02 2,28 6,00 8,33
Porte de Liège	6,50	9,36 12,10 2,36 6,08 8,41
Freeren	6,59	9,47 12,21 2,47 6,19 8,52
Wihogne	7,09	9,57 12,31 2,57 6,29 9,04
Paluve	7,15	10,03 12,37 3,03 6,35 9,08
Juprelle	7,25	10,13 12,47 3,13 6,45 9,18
Lanin	7,37	10,25 12,59 3,25 6,57 9,31
Voroux	7,50	10,38 13,12 3,38 7,10 9,44
Rocour	8,00	10,50 13,24 3,50 7,22 9,56
Liège, Place St-Lamb.	8,15	10,58 13,32 4,05 7,34 9,58

LIBRAIRIE COLLÉE
GRAND-PLACE, TONGRES.
GRAND CHOIX DE
TIMBRES-POSTE
POUR COLLECTIONS.
Prix très avantageux.

Maison COLLÉE, Grand-Place, 37, Tongres.
CARTES DE VISITE
EN TOUS GENRES.
— Dernières Nouveautés. —
Bristol à fr. 1,50 le cent. ivoire fig à fr. 2
et à 2,50 le cent. Cartes lithographiées et
Cartes de visite fantaisie avec sujets & bouquets

Postzegels voor Verzamelaars.

Beterkoop dan ergens elders.
Zendingen ter keuze tegen goede referentie.
Wie zijne verzameling op voordeelige wijze wil verrijken, make de beproeving.
A. VAN DE WEYGAERT,
11, Richardstraat, Antwerpen

BERICHT.
De ondergeteekende heeft de eer het geacht publiek van Tongeren en omstreken bekend te maken dat hij zich komt te stellen als
meester-verwer.
Door zijne bekwaamheid in het vak en gematigde prijzen, hoopt hij de gunst van eenieder te winnen.
JEAN JAMAER,
Steenderpoort, 17, Tongeren.
Oud werkmán van meester Grootaers te Tongeren.

ERNSTIG EN BELANGRIJK BERICHT

PLAATSING VAN ALLE KAPITALEN onmiddellijk beschikbaar, weer te geven op vasten termijn of met jaarlijkse afkortingen of annuïteiten, vermits pand op bebouwde en onbebouwde goederen of op huizen in opbouw.
Het bedrag der annuïteiten wordt vastgesteld in overeenkomst met de volgende tabel, vervaardigd in vooruitzicht van een ontleend kapitaal van 100 franken.

Jaar der betaling	Annuitieit	Over der betaling	Annuitieit	Over der betaling	Annuitieit	Over der betaling
-------------------	------------	-------------------	------------	-------------------	------------	-------------------